

CALIFORNIA COASTAL CLEANUP DAY

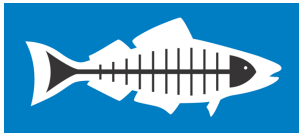


PARKING PASS

SATURDAY, SEPTEMBER 15th, 2012

Valid 8:00 a.m. — 1:00 p.m.

Please display this parking pass on your vehicle's dashboard



Heal the Bay

THANK YOU FOR JOINING US AND THOUSANDS OF VOLUNTEERS IN CLEANING UP L.A. COUNTY!



2012 년 해변 청소의 날 (Coastal Cleanup Day) 면책 및 명시적 위험성 인정

(주의깊게 읽어 주십시오)

본인은 다음 사항에 동의 합니다. 1. 본인은 2010 년 해변청소의 날 (Coastal Cleanup Day) (이하 "행사")의 자원봉사자입니다. 2. 본인은 본인의 신체적 능력 범위내에서 주어진 임무를 수행할 것이며, 능력을 벗어나는 업무는 맡지 않을 것입니다. 3. 술 또는 육체적, 정신적 능력을 해칠 수 있는 약물의 영향력하에서는 행사에 참여하지 않을 것입니다. 4. 본인은 본 행사에서 사용되는 기계, 장비 및 기타 도구의 사용법과 안전한 작동법에 대해 잘 알고 있으며, 본인이 작동법을 잘 모르는 기계, 장비 또는 도구는 사용하지 않을 것입니다. 5. 본인은 안전 교육 및 비상시 대처법을 포함하여 본 행사와 관련된 적절한 지침을 받았으며 그러한 지침을 충분히 이해하고, 행사 주최자가 제공한 공급품, 도구 및 장비만을, 적절한 점검후에 사용할 것입니다. 6. 본인은 특히 본 행사에 캘리포니아주(State of California) 소속 직원, 대리인, 공무원 또는 대표자가 아닌 순수 자원봉사자로 참여하고 있으며, 캘리포니아주, 공원 및 여가활동국(Department of Parks and Recreation), 캘리포니아주 해안위원회 (California Coastal Commission), 캘리포니아주 공원협회(California State Parks Foundation), 또는 어떠한 행사 프로모터나 스폰서로부터도 어떠한 보상, 이익 또는 보험혜택을 받을 자격이 없음을 알고 있으며 그와 관련하여 어떠한 권리 주장도 하지 않을 것입니다.

본인은 State of California, California Coastal Commission, California Historical Society, California State Parks Foundation, California Department of Parks & Recreation, California Department of Fish & Game, California State Parks, California Department of Transportation, California Department of Boating & Waterways, Ocean Conservancy, City of Agoura Hills, City of Compton, City of Culver City, City of Downey, City of Hermosa Beach, City of Long Beach, City of Los Angeles Bureau of Sanitation, City of Los Angeles Department of Recreation & Parks, City of Los Angeles, City of Malibu, City of Manhattan Beach, City of Rancho Palos Verdes, City of Redondo Beach, City of Santa Monica, City of Torrance, County of Los Angeles Department of Beaches and Harbors, County of Los Angeles Department of Public Works, Cornell Preservation Association, County of Los Angeles, Los Angeles City Council District 12, Los Angeles City Council District 6, Los Angeles Conservation Corps, Office of Senate District 20, U.S. Army Corp of Engineers, American Honda, Arroyo Seco Foundation, Ballona Creek Renaissance, Cabrillo Marine Aquarium, Cafe Tropical, California Wildlife Center, Clean San Pedro, Crystal Geysers, The Crystal Casino and Hotel, Culver City Bike Coalition, Dive 'N' Surf, Document Consulting Services, Eco Dive Center, Earth Protect, El Dorado Nature Center, Friends of the Ballona Wetlands, Greater Echo Park Elysian Neighborhood Council, Greater Los Angeles Council of Divers, Green Associates, Harbor City Neighborhood Council, Honda of Torrance, Hornblower Cruises and Events, Ken Malloy Harbor Regional Park and K.M.H.R.P. Advisory Board and Chadwick School and Palos Verdes/South Bay Audubon Society, Kiwanis Los Angeles and Kiwanis International, KOR Water, KTLA, Local Restaurant, Los Angeles Black Underwater Explorers, Los Angeles Unified School District, Malibu Divers, Malibu Surfing Association, Manhattan Beach Roundhouse Aquarium, Mattel, NAACP, Naam Yoga LA, National Park Service, The Neighborhood Church, Neutrogena, New Hope Missionary Church, New Leaf Landscapes, Otis College of Art & Design, The Pacific American Volunteer Association, Port Royal Yacht Club, Princeton Tec, Ralphs, Redondo Beach SEA Lab, Rise Above Plastics, Santa Monica Bay Restoration Commission, Santa Monica Baykeeper, Santa Monica Conservancy, Santa Monica Pier Aquarium, Santa Monica Windjammers Yacht Club, South Coast Recycling Center, St. Raphael Elementary School, St. Raphael Catholic Church, Sun Lake Drug Store, Surfdrifter Foundation West L.A./ Malibu Chapter, Tom's Burger, Union Bank, Wisdom Academy, Veggie Grill, Yoga Trailblazers, REI, Boy Scouts of America, Brownies of America, Cub Scouts of America, Girl Scouts of America, Heal the Bay, 와 해당 단체의 직원, 공무원, 대리인 또는 수탁인(집합적으로 "면책 당사자"라 칭함) 중 누구도 본인이나 본인의 가족, 상속인, 또는 수탁인에게 본인의 행사 참여로 인하거나, 수동적이든 능동적이든 면책 당사자를 포함한 어떠한 당사자의 태만 또는 제조물 책임의 결과로 인해 발생할 수 있는 부상, 사망, 또는 기타 손해에 대해서 아무런 책임이나 의무를 지지 않음을 알고 이에 동의합니다.

본인은 해변, 또는 내수를 청소하는 동안 바늘, 콘돔, 금속 물질, 재 또는 기타 위험 물질 및 야생 동물, 독성 식물, 뱀 등과의 접촉 (반드시 이에 국한되지는 않음)이나, 과로, 홍수, 바위에서의 실족이나 위험지역(반드시 이에 국한되지는 않음) 등의 환경적 조건으로 인한 부상 및 감염, 또는 생명 손실 등의 위험을 포함하여 특정의 고유 위험성이 있음을 이해합니다. 이러한 위험성에도 불구하고 본인은 본 행사에 참여하기를 희망합니다.

알려진 어떠한 신체적 또는 건강상의 문제로 본인의 안전한 행사 참여를 방해하지 않습니다. 본인은 행사 참가 여부를 결정하는데 있어서, 예측되었던 예측되지 않았던, 본 행사 참가자로서 본인에게 발생할 수 있는 모든 위험성, 부상, 또는 손해를 개인적으로 인정합니다.

행사 기간중 본인이 부상당할 경우 본인은 캘리포니아주 의사 면허를 가진 의사의 판단에 따라 필요한 응급치료를 받을 것을 승인합니다. 본인은 18 세 이상이며 본 면책 문서에 서명할 법적 자격을 갖추고 있거나, 본인의 부모 또는 보호자로부터 서명동의를 획득하였습니다. 본인은 본 문서의 조항은 단순한 사실 열거가 아닌 계약적인 의미를 가지며 법적 구속력이 있다는 것을 이해하며 본인의 자발적 의사로 본 문서에 서명을 하였습니다.

본인은 캘리포니아주 해안 위원회(California Coastal Commission)의 프로그램을 홍보하는 발행물 및 웹사이트에 본인의 사진 사용을 허락합니다.

본인은 본 행사 참여와 관련, 활동기간중이나 활동후 발생하는 배상 청구 및 수동적이든 능동적이든 다른 참가자나 면책당사자의 태만때문에 생긴 배상을 비롯하여 본인, 본인의 가족, 부동산업자, 상속인 또는 수탁인이 제기하는 개인적 부상, 재산 상의 손해 또는 부당한 사망에 대한 배상 청구나 고소에 대해 면책당사자의 면책을 인정하며 어떠한 피해도 가지 않게 하겠습니다.

본인은 본 면책 및 위험성 인정에 대한 내용을 완전히 숙지하였습니다.

참가자 성명	날짜 주소	전화번호
참가자 서명	주소	전자메일
참가자가 19 세미만인 경우, 부모 (또는 보호자)가 서명을 해야 합니다. 본인은 상기 참가자의 부모 또는 법적 보호자이며, 상기 참가자의 해변 청소의 날 (Coastal Cleanup Day) 참가를 허락하였습니다. 본인은 상기 모든 조항을 읽었으며 이에 동의합니다. 또한 행사의 주최자 및 스폰서에게는 상기 참가자의 감독에 대한 책임이 없으며, 본인이 본인의 감독없이 상기 참가자의 참여를 허락하는 경우 참가로 인한 모든 위험성을 본인이 인정하는 것으로 이해하고 이에 동의합니다.		
부모 또는 법적 보호자 서명 날짜 전화번호		
주소	전자메일	